

THE DAISS2 PROJECT NEWSLETTER

Имаме доста неща за споделяне с нашия втори бюлетин по проект DAISS2, като сред тях е и много успешната партньорска среща, която беше съпътствана от италианско слънце (и малко дъжд, разбира се)! Благодарности на ASEV за тяхното прекрасно гостоприемство, както и на всички партньори за ценния им принос към своевременното постигане на целите на проекта.

Вал Сандърс

Координатор на проекта



ТЕМА ЗА РАЗМИСЪЛ

Вродена ли е предприемчивостта или може да се научи?

Както вероятно сте наясно, дебатите по този интригуващ въпрос са безкрайни. Вместо да се задълбочаваме в академични спорове, ние решихме, че имаме възможност да възприемем по-забавен подход към тематиката, който обаче се надяваме, че ще ви накара да се замислите.

Изпълнителният директор на Ред Хот Венчърс Джордж Дийб започва една своя статия като дефинира какъв набор от меки умения следва да има добрия предприемач и след това прави преценка дали тези умения могат да се научат, или човек трябва да е роден с тях – давайки им точки по своя лична преценка. Това, разбира се, са неговите виждания за нещата, но преценете дали сте съгласни с него

‘Находчив интелект’

Не всеки е Айнщайн. Някои хора имат вродена интелигентност и високи IQ резултати, докато други имат сериозни затруднения в тази насока (с огромно количество хора по средата). Не трябва да сте гений, за да бъдете успешен предприемач, имайки предвид, че много гении са умни, но не са „оправни“. Но все пак интелигентността има значение. Ако трябва да бъдем

честни, хората не се раждат интелигентни, те обикновено получават в една или друга степен информацията, необходима за развитието на интелекта.

Резултат: Придобити 1 – Вродени 0

‘Визионерство/добри инстинкти’

Всеки може да се оправя с текущото състояние на нещата. Но много малко деца могат наистина да погледнат “отвъд рамката”и да си представят нови и иновативни начини за решаване на проблемите на съвременния свят. Въображението обикновено не може да бъде научено. Човек или има въображение, или го няма.

Резултат: Придобити 1 – Вродени 1

Страст/енергия/въодушевление

Нищо не помага за успеха на едно стартиращо начинание така, както ‘огнената топка в корема’, особено ако тази енергия е фокусирана върху начинание, спрямо което предприемача изпитва истинска страст Страстта е особено важна за въодушевяването на персонала, клиентите, партньорите и инвеститорите. Човек или изпитва страст и може да зарази околните със своето въодушевление, или не може.

Резултат: Придобити 1 – Вродени 2

Упоритост/енергичност

Предприемачите имат нужда от менталност и енергия от типа „успявам независимо от пречките“ . Повечето стартиращи бизнеси преминават през доста предизвикателни периоди в своето развитие и ако човек не е достатъчно упорит да “бъхти през калта”, никога не би успял или оцелял.

Резултат: Придобити 1 – Вродени 3

Смелост/премерено поемане на рискове

Доколкото ми е известно, не можете да научите някого да не се страхува, или да не ходи право там, където други не са стъпвали до момента. Да, можете да научите даден човек как да оценява или минимизира риска, но по мое мнение, тази категория клони повече към вроденото.

Резултат: Придобити 1 – Вродени 4

Добър комуникатор/слушател/продавач/мотиватор

Предприемачите трябва да комуникират доста добре своята визия, да изслушват другите, да предават своите виждания на своите работници/партньори/инвеститори, да изграждат екипи и да мотивират персонала си. В по-голямата си част тези умения са базисни бизнес-умения, които могат да

се научат..... Ако не друго, то тези умения могат да не са най-естествените за предприемача, но да се подобряват с времето.

Резултат: Придобити 2 – Вродени 4

Притежаване на опит в индустрията

Най-успешните предприемачи имат някаква експозиция в своята индустрия, придобит обикновено от предишен работа, чрез която са получили практическо обучение, което да ги подготви за новото начинание. Може и да има специални случаи, в които е налице наследствен семеен опит в дадена индустрия, но като цяло опитът е придобит актив.

Резултат: Придобити 3 – Вродени 4

И така, Джордж има победител! Независимо от сериозното усилие на „придобитите“, „вродените“ умения печелят на косъм.

Според нас обаче смисълът тук е, че всъщност не е нито едното, нито другото – човек трябва да максимизира шансовете си за успех както може.

Следвайте ни в Twitter и вижте повече коментари по тази спорна тема:

Twitter: [@daiss2project](https://twitter.com/daiss2project)

ВКУСЪТ НА ТОСКАНА



Третата транс-национална среща по проекта беше проведена в Емполи, малък град в Тоскана, Италия. Времето се оказа идеално за посещение на този красив регион и ние имаме възможност да се наслаждаваме на топли дни и приятни вечери, съчетани с отлична храна и вино.

Самата среща беше проведена в рамките на 3 дни, с допълнително време за обучение, проведено от техническия директор на системата Self Awareness от ATM. Консорциумът определено извлече полза от внимателно подготвените и информативни презентации от партньорите, отговарящи за съответните работни пакети. Тези презентации послужиха за отправна точка на оживени дискусии. И макар че основния фокус на срещата беше предстоящото пилотиране, имаме възможност да обсъдим и обмислим нашите стратегии за популяризиране и осигуряване на устойчивост, възползвайки се от възможностите на социалните медии. Дневният ред беше натоварен и демонстрира за пореден път ентусиазма и ангажираността на партньорите по отношение на проекта DAISS2.

НАПРЕДЪК ПО ПРОЕКТА

Дейностите по проекта достигат своята средна фаза и сме доволни да отбележим, че до момента сме постигнали всички цели, заложили в работните ни пакети. Процесът на адаптация е на приключване, имаме преведени инструменти за самооценка и за обучение за развитие на предприемачески умения. Готови сме за първото апробиране. Тъй като основните целеви групи са преподаватели в сферата на ПОО и техните курсисти, единодушно решихме, че октомври е най-подходящия месец за стартиране на пилотирането. Дотогава ще е запознала новата учебна година, съответно преподавателите и обучаваните лица отново ще са на линия след лятната ваканция.

Вълнуваща особеност на първото пилотиране ще е да се тестват преведените части на новия инструментариум за обучители и съответно експериментирането на широка гама от дейности, предназначени да развиват меките умения за развитие на предприемчивостта и предприемачеството. Очакваме с нетърпение да получим обратна връзка за тази толкова важна част от нашия проект

Още размисли.....

И накрая, тъй като тази дейност е толкова близка до сърцата ни, няколко думи за изкуството на превода от някои велики умове от миналото:

„Горко им на създателите на буквални преводи, които поради буквално спазване на всяка дума губят смисъла! Наистина можем да кажем, че буквата убива, а духът дава живот.

- [Волтер](#), френски философ, 1694-1778

Това, което се губи в добрия или в отличния превод е точно най-доброто.

- [Карл Вилхелм Фридрих фон Шлегел](#), немски поет, 1772-1829

Преводът в най-добрия случай е ехо.

- [Джордж Бороу](#), английски писател, 1803-1881

Екипът по проект DIASS2

Септември 2014